

PHÁP · 14 NGÀY, 13 ĐÊM

Đại hành trình *qua các đền thánh nước Pháp*

Trên những nẻo đường đức tin, đi tìm kho báu thiêng liêng của nước Pháp

LISIEUX · MONT-SAINT-MICHEL · LOURDES · CARCASSONNE · AVIGNON · LA SALETTE · ARS · PARAY-LE-MONIAL · NEVERS · PARIS

Giữa lòng *nước Pháp Kitô giáo*

Một hành trình đặc biệt nơi đức tin, lịch sử và nghệ thuật sống kiểu Pháp hòa quyện.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG THÁNH TÊRÊSA, LISIEUX

Qua bao thế kỷ, nước Pháp đón tiếp **khách hành hương khắp thế giới**, được thu hút bởi các đền thánh, các vị thánh và kho tàng di sản Kitô giáo.

Từ khối đá **Mont-Saint-Michel** đến **hang đá Lourdes**, từ núi non **La Salette** đến những nơi cầu nguyện ở **Lisieux**, **Ars** và **Paray-le-Monial**: hành trình lớn này quy tụ những chứng tá đẹp nhất của đức tin nước Pháp.

Suốt **mười bốn ngày**, bạn đi qua những phong cảnh đa dạng, gặp gỡ những nhân vật thiêng liêng lớn và có thời gian cho **suy niệm**, **cầu nguyện** và **phụng vụ**.

Vì nước Pháp cũng được biết đến qua truyền thống, những khoảnh khắc chọn lọc làm phong phú chuyến đi: **hương vị xứ Touraine**, **những vang lớn Bordeaux**, một chuyến đi trên **Canal du Midi** và **bữa tối ẩm thực trên du thuyền sông Seine**.

Bảy chương, *một câu chuyện*

Câu chuyện của một đức tin đã qua bao thế kỷ định hình phong cảnh và tâm hồn nước Pháp.


MONT-SAINT-MICHEL LÚC BÌNH MINH

Chương I

Một đức tin được sống và trao truyền

LISIEUX · MONT-SAINT-MICHEL · PONTMAIN · NGÀY 1 – 3

Thánh Têrêsa và 'con đường nhỏ', Tổng lãnh thiên thần trên khối đá, Đức Mẹ Hy Vọng.


MỘT LÂU ĐÀI RƯỢU VÙNG BORDEAUX

Chương II

Vẻ đẹp tạo dựng và truyền thống Pháp

TOURAINE · BORDEAUX · NGÀY 4 – 5

Thánh Martin, hương vị thung lũng Loire và những vang lớn Bordeaux.


HANG ĐÁ VÀ VƯỜNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG, LOURDES

Chương III

Đức Mẹ, cầu nguyện và hy vọng

LOURDES · NGÀY 5 – 7

Từ hang đá đến cuộc rước nến: hai đêm tại đền thánh Đức Mẹ lớn.


LÂU ĐÀI COMTAL, CARCASSONNE

Chương IV

Di sản và truyền thống đức tin

CARCASSONNE · AVIGNON · NGÀY 7 – 9

Canal du Midi, một thành cổ Trung cổ và Điện Giáo hoàng.


VƯỜNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG LA SALETTE

Chương V

Lời mời gọi hòa giải và tình yêu Chúa Kitô

LA SALETTE · ARS · PARAY-LE-MONIAL · NGÀY 9 – 11

Một đền thánh giữa dãy Alpes, một cha xứ thánh thiện và Thánh Tâm Chúa.


HÒM THÁNH TÍCH THÁNH BERNADETTE, NEVERS

Chương VI

Chứng tá của một đời dâng hiến

NEVERS · NGÀY 12

Tu viện nơi Bernadette đã sống, cầu nguyện và vẫn an nghỉ.


SAINTE-CHAPELLE, PARIS

Chương VII

Sự cao cả của di sản Kitô giáo nước Pháp

PARIS · NGÀY 12 – 14

Nhà thờ Đức Bà, Sainte-Chapelle, Rue du Bac, Montmartre và sông Seine lung linh.



Bernadette Soubirous, ảnh chụp năm 1861
LOURDES, BA NĂM SAU CÁC LẦN HIỆN RA

MƯỜI SÁU THẾ KỶ QUA MƯỜI MỐC THỜI GIAN

Từ thánh Martin đến thánh Têrêsa

Những khoảnh khắc quyết định đã khai sinh các đền thánh của hành trình này.

397 — THÁNH MARTIN
Giám mục Tours qua đời tại Candes. Mộ ngài trở thành một trong những nơi hành hương lớn của phương Tây.

708 — KHỐI ĐÁ CỦA TỔNG LÃNH THIÊN THẦN
Tổng lãnh thiên thần Micae hiện ra với giám mục Aubert, người lập một đền thờ trên núi Tombe.

1248 — SAINTE-CHAPELLE
Tại Paris, vua thánh Louis cung hiến một hòm thánh tích bằng kính cho các thánh tích Cuộc Thương Khó.

1309 — CÁC GIÁO HOÀNG TẠI AVIGNON
Đức Clêmentê V định cư bên sông Rhône. Chín vị Giáo hoàng sẽ ở đây.

1675 — THÁNH TÂM
Tại Paray-le-Monial, Chúa Kitô tỏ Trái Tim Người cho thánh Margarita Maria.

1830 — MỀ ĐAY PHÉP LẠ
Tại Rue du Bac, Đức Mẹ hiện ra với thánh Catarina Labouré.

1846 — LA SALETTE
Trên đồng cỏ núi, Đức Mẹ khóc hiện ra với hai em bé chăn chiên.

1858 — LOURDES
Mười tám lần hiện ra với Bernadette tại hang đá Massabielle.

1871 — PONTMAIN
Một tối tháng Giêng, Đức Mẹ hiện ra trên bầu trời với trẻ em trong làng.

1897 — THÁNH TÊRÊSA
Têrêsa qua đời ở tuổi hai mươi bốn tại Dòng Kín Lisieux. Về sau, thánh nữ được tôn phong Tiến sĩ Hội Thánh.

CÁC CHẶNG

Mười ba chặng, *một con đường đức tin*

Từ Normandie đến dãy Pyrénées, từ Provence đến dãy Alpes, rồi trở về Paris.



1

Lisieux

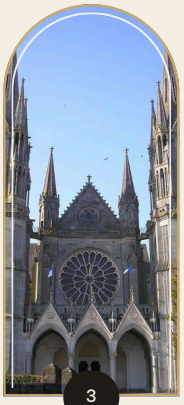
NGÀY 1 – 2



2

Mont-Saint-Michel

NGÀY 2 – 3



3

Pontmain

NGÀY 3



4

Tours

NGÀY 3 – 4



5

Bordeaux

NGÀY 4 – 5



6

Lourdes

NGÀY 5 – 7



7

Carcassonne

NGÀY 7 – 8



8

Avignon

NGÀY 8 – 9



9

La Salette

NGÀY 9 – 10



10

Ars

NGÀY 10 – 11



11

Paray-le-Monial

NGÀY 11



12

Nevers

NGÀY 11 – 12



13

Paris

NGÀY 12 – 14

Các thánh, những lần Đức Mẹ hiện ra và kiệt tác nghệ thuật Kitô giáo: một vòng nước Pháp theo dấu chân đức tin.

14	13	5	5
NGÀY, 13 ĐÊM	CHẶNG	THAM QUAN CÓ HƯỚNG DẪN VIÊN	TRẢI NGHIỆM ĐẶC BIỆT



HÀNH TRÌNH

Một hành trình lớn *qua nước Pháp của đức tin*

14 ngày 13 đêm, toàn bộ hành trình bằng xe du lịch riêng, từ sân bay Paris-Charles de Gaulle và trở về Paris-Charles de Gaulle.

1 **Lisieux**
NGÀY 1 · 1 ĐÊM

2 **Mont-Saint-Michel**
NGÀY 2 · 1 ĐÊM

3 **Pontmain**
NGÀY 3 · TRÊN ĐƯỜNG

4 **Tours**
NGÀY 3 – 4 · 1 ĐÊM

5 **Bordeaux**
NGÀY 4 – 5 · 1 ĐÊM

6 **Lourdes**
NGÀY 5 – 7 · 2 ĐÊM

7 **Carcassonne**
NGÀY 7 – 8 · 1 ĐÊM

8 **Avignon**
NGÀY 8 – 9 · 1 ĐÊM

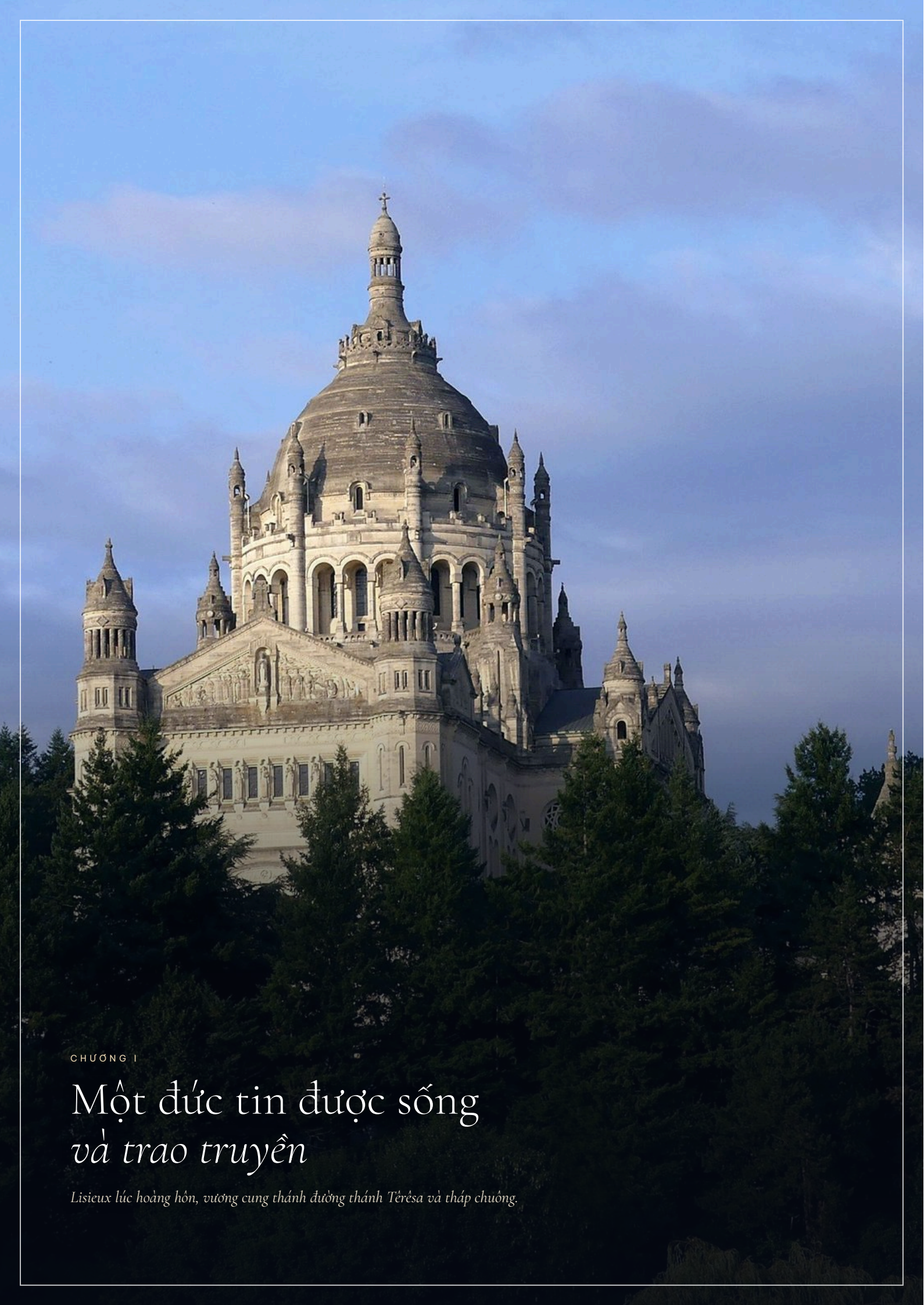
9 **La Salette**
NGÀY 9 – 10 · 1 ĐÊM

10 **Ars-sur-Formans**
NGÀY 10 – 11 · 1 ĐÊM

11 **Paray-le-Monial**
NGÀY 11 · TRÊN ĐƯỜNG

12 **Nevers**
NGÀY 11 – 12 · 1 ĐÊM

13 **Paris**
NGÀY 12 – 14 · 2 ĐÊM



CHƯƠNG I

Một đức tin được sống *và trao truyền*

Lisieux lúc hoàng hôn, vương cung thánh đường thánh Têrêsa và tháp chuông.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG THÁNH TÊRÊSA, LISIEUX

NGÀY 1 · PARIS-CHARLES DE GAULLE – LISIEUX

Chào mừng đến Pháp, *nơi cửa ngõ Normandie*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Đến Paris-Charles de Gaulle *trưởng đoàn đón đoàn*	Xe du lịch riêng đi Lisieux *nhận phòng và nghỉ ngơi*	Bữa tối chào mừng *nghỉ đêm tại Lisieux*

Những bước đầu của hành trình lớn, trên quê hương thánh Têrêsa.

Sau khi được đón tại sân bay **Paris-Charles de Gaulle**, đoàn lên **xe du lịch riêng** đi Normandie, giữa những cánh đồng và hàng rào xanh của vùng Pays d'Auge.

Đến khách sạn tại **Lisieux**, đoàn có thời gian nghỉ ngơi sau chuyến đi dài. Buổi tối, **bữa tối chào mừng** quy tụ khách hành hương bên bàn ăn Pháp đầu tiên.

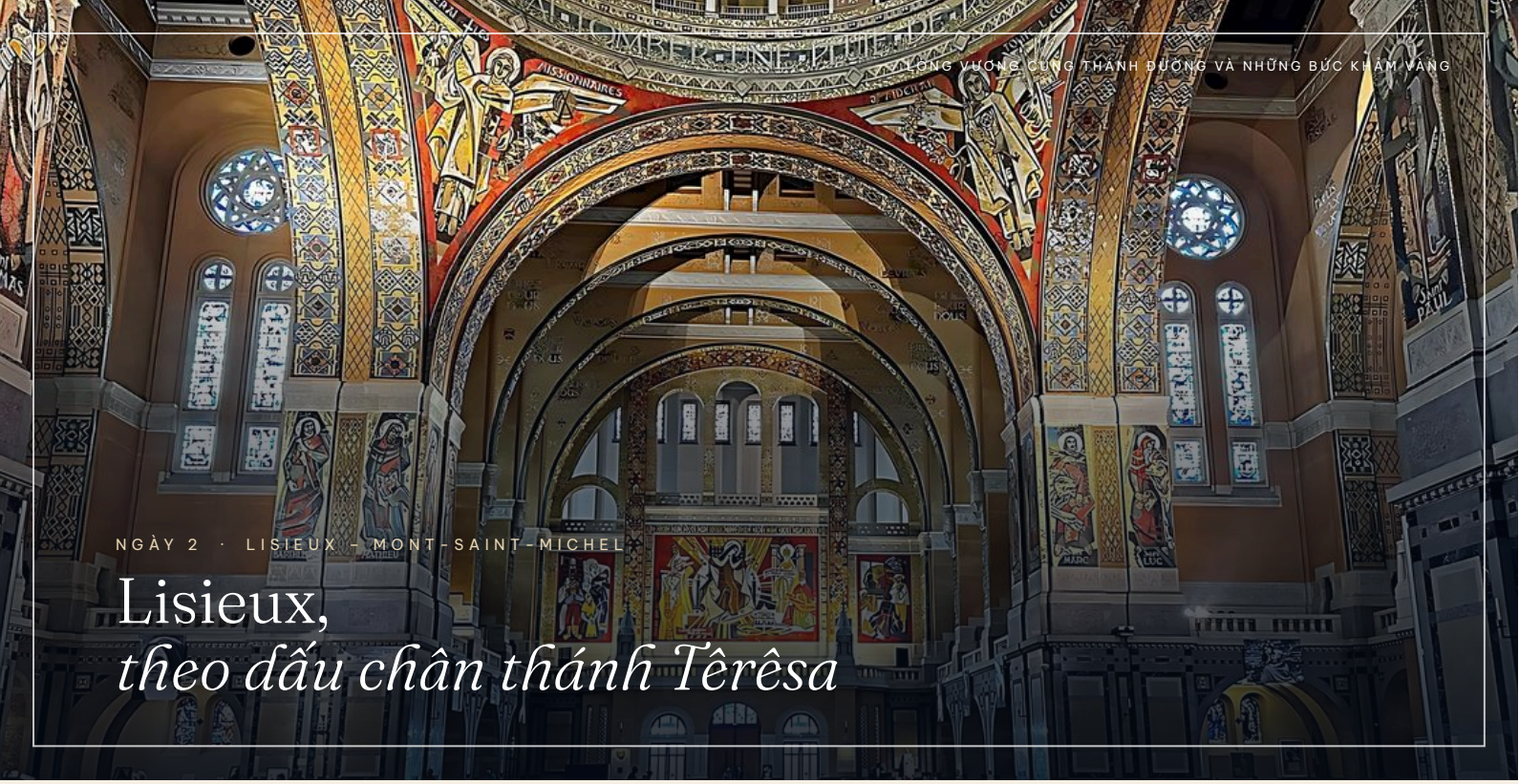
BẠN CÓ BIẾT?

Thứ 2

Sau Lourdes, Lisieux là nơi hành hương lớn thứ hai của nước Pháp, đón khách hành hương khắp thế giới mỗi năm.



NHÀ KHUNG GỖ VÙNG PAYS D'AUGE GẦN LISIEUX



NGÀY 2 · LISIEUX – MONT-SAINT-MICHEL

Lisieux, *theo dấu chân thánh Têrêsa*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Vương cung thánh đường thánh Têrêsa *Dòng Kín Lisieux*	Les Buissonnets, nếu mở cửa *thời gian suy niệm*	Đi về vịnh *ăn tối, nghỉ đêm gần Mont-Saint-Michel*

Một ‘con đường nhỏ’ của tình yêu đã trở thành sứ điệp cho toàn thế giới.

Ngày bắt đầu tại **vương cung thánh đường thánh Têrêsa**, một trong những đền thánh lớn nhất thế kỷ 20, nơi những **bức khảm vàng** kể lại cuộc đời thánh nữ.

Tại **Dòng Kín**, nơi Têrêsa vào tu năm mười lăm tuổi, và nếu mở cửa, tại **Les Buissonnets**, ngôi nhà của gia đình Têrêsa và cha ngài, **Louis Martin**, bạn khám phá sự đơn sơ của một ơn gọi. Thời gian suy niệm và, nếu có thể, **Thánh lễ**.

Buổi tối, xe du lịch đến **vịnh Mont-Saint-Michel**. Ăn tối và nghỉ đêm trên hoặc ngay gần Mont.

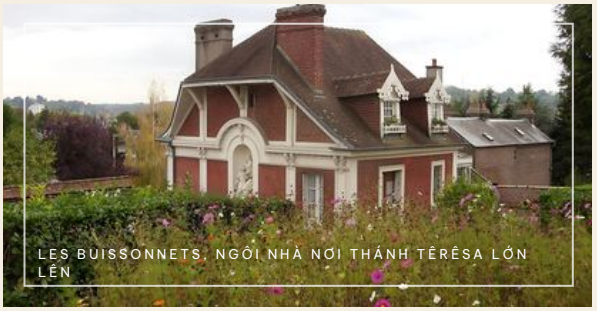
BẠN CÓ BIẾT?

1925

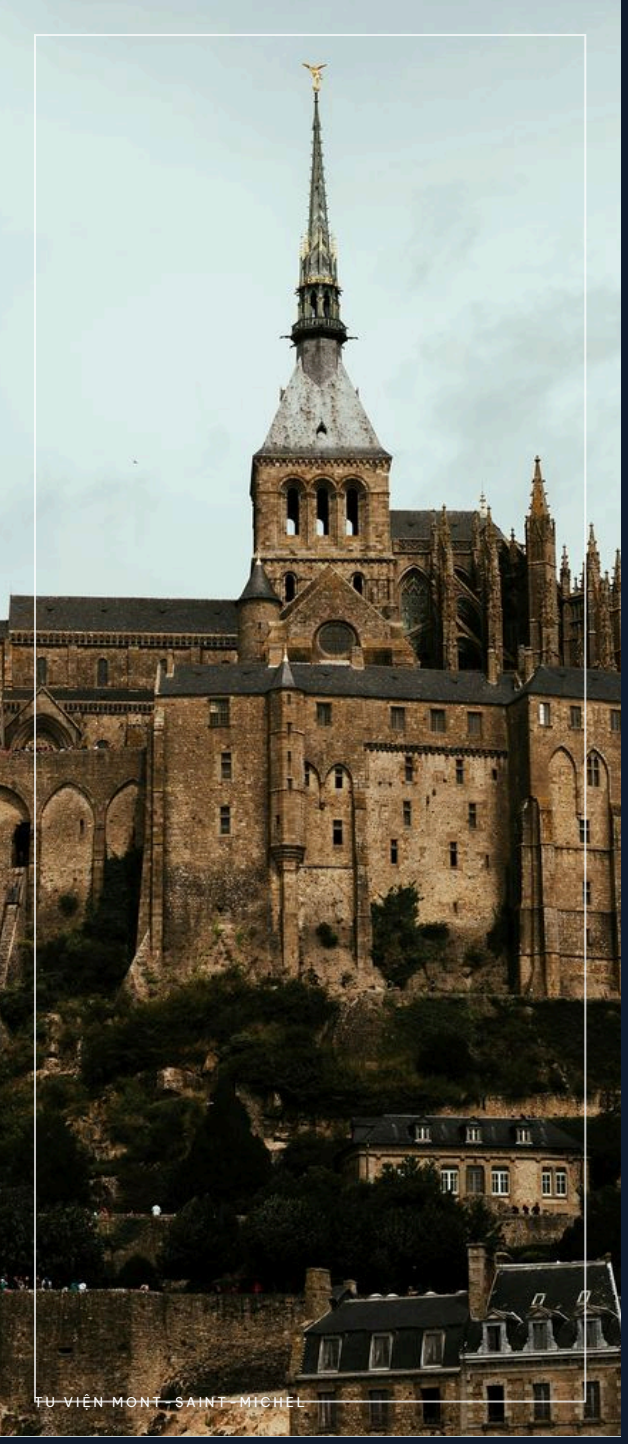
Têrêsa được tôn phong hiển thánh chỉ hai mươi tám năm sau khi qua đời. Năm 1997, Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II tôn phong thánh nữ là Tiến sĩ Hội Thánh.



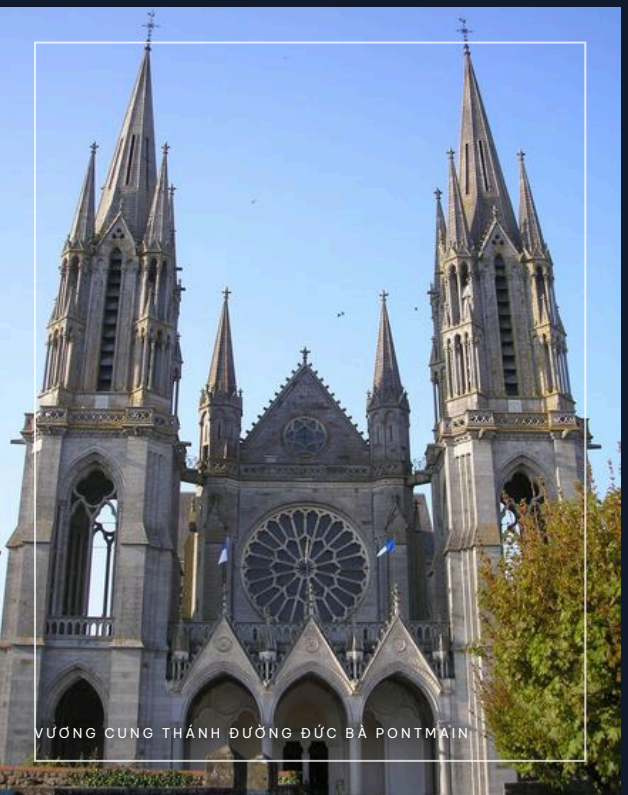
NHÀ NGUYỆN DÒNG KÍN LISIEUX



LES BUISSONNETS, NGÔI NHÀ NƠI THÁNH TÊRÊSA LỚN LÊN



TU VIỆN MONT-SAINT-MICHEL



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG ĐỨC BÀ PONTMAIN

NGÀY 3 · MONT-SAINT-MICHEL – PONTMAIN – TOURS

Từ Tổng lãnh thiên thần *đến Đức Mẹ Hy Vọng*

BUỔI SÁNG	Tham quan Mont-Saint-Michel và tu viện *hướng dẫn viên chuyên sâu được cấp phép*
BUỔI CHIỀU	Sau bữa trưa đi Pontmain *vương cung thánh đường, cầu nguyện*
BUỔI TỐI	Đi thung lũng Loire *ăn tối, nghỉ đêm tại Tours*

Một khối đá dâng kính thánh Micae, và một ngôi làng nơi Đức Mẹ nói về hy vọng.

Buổi sáng, cùng **hướng dẫn viên chuyên sâu được cấp phép**, bạn đi lên Grande Rue đến **tu viện**: ngôi nhà thờ trên đỉnh, **hành lang** giữa trời và biển, mười ba thế kỷ lịch sử và hành hương.

Sau bữa trưa, đoàn đi **Pontmain**, nơi Đức Mẹ hiện ra với trẻ em ngày 17 tháng 1 năm 1871. Sau khi viếng **vương cung thánh đường** và cầu nguyện, đoàn đi **Tours**. Ăn tối và nghỉ đêm tại Tours.

BẠN CÓ BIẾT?

1871

"Nhưng hãy cầu nguyện, các con ơi. Thiên Chúa sẽ sớm nhậm lời các con." Mười một ngày sau, hiệp định đình chiến được ký.

NGÀY 4 · TOURS – BORDEAUX

Thánh Martin *và hương vị xứ Touraine*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Vương cung thánh đường Saint-Martin *mộ thánh*	Ăn trưa *nếm đặc sản Touraine riêng cho đoàn*	Đi Bordeaux *ăn tối, nghỉ đêm tại Bordeaux*

Lòng bác ái của một vị thánh, và sự êm dịu của một vùng đất.

Vương cung thánh đường Saint-Martin được xây trên mộ vị tông đồ xứ Gaule, một trong những vị thánh được yêu mến nhất phương Tây, biểu tượng của **bác ái**, **khiêm nhường** và sẻ chia.

Vào giờ trà chiều, trong buổi **nếm thử riêng có thuyết minh**, bạn thưởng thức **kẹo nougat Tours**, phô mai và đặc sản thủ công thung lũng Loire, trong bầu không khí ấm cúng và tinh tế.

Sau đó xe du lịch đi **Bordeaux**, có nghỉ dọc đường. Ăn tối và nghỉ đêm tại Bordeaux.

BẠN CÓ BIẾT?

11/11

Lễ thánh Martin. Tại Amiens, ngài chia nửa áo choàng cho một người nghèo. Từ chiếc 'cappa' được giữ làm thánh tích ấy ra đời từ 'chapelle' (nhà nguyện).



NHÀ KHUNG GỖ TRONG PHỐ CỔ TOURS

VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG SAINT-MARTIN, TOURS



BORDEAUX, QUẢNG TRƯỜNG PLACE DE LA BOURSE VÀ MIROIR D'EAU

NGÀY 5 · BORDEAUX → LOURDES

Bordeaux, *giữa lòng những vườn nho lớn*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Bảo tàng rượu vang La Cité du Vin *nếm rượu trên đài quan sát*	Ăn trưa giữa vườn nho *thăm một lâu đài rượu và hầm rượu*	Đi Lourdes *rước nến lúc 21:00*

Rượu vang, một nền văn hóa nghìn năm, và ánh sáng của những ngọn nến.

Buổi sáng bắt đầu tại **La Cité du Vin**: một cuộc triển lãm cho bạn cảm nhận lịch sử và văn hóa rượu vang bằng mọi giác quan, sau đó là buổi nếm rượu trên **đài quan sát** nhìn xuống mái nhà Bordeaux.

Sau bữa trưa giữa vườn nho, bạn thăm một **lâu đài rượu** danh tiếng, từ vườn nho đến **hầm rượu**, với buổi **nếm rượu có thuyết minh** các loại vang của nhà.

Buổi chiều, đoàn đi **Lourdes**. Lúc 21:00, nếu đền thánh tổ chức, bạn tham dự **cuộc rước nến kính Đức Mẹ**. Nghỉ đêm tại Lourdes.

BẠN CÓ BIẾT?

Thế kỷ 1

Người La Mã trồng những gốc nho đầu tiên ở Bordeaux. Vào thời Trung cổ, các tu viện gìn giữ bí quyết.



MỘT LÂU ĐÀI RƯỢU GIỮA VƯỜN NHO BORDEAUX



HẦM RƯỢU VỚI NHỮNG THÙNG GỖ SỒI



CHƯƠNG III

Đức Mẹ, cầu nguyện *và hy vọng*

Vương cung thánh đường Mân Côi về đêm.



HANG ĐÁ MASSABIELLE

NGÀY 6 · LOURDES

Một ngày giữa lòng *đền thánh Đức Mẹ lớn*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Hang đá Massabielle *Thánh lễ theo lịch phụng vụ*	Ăn trưa *những giây phút thiêng liêng theo nhịp riêng*	Rước nến *đêm thứ hai tại Lourdes*

BẠN CÓ BIẾT?

18

Số lần hiện ra từ tháng 2 đến tháng 7 năm 1858. Ngày 25 tháng 3, Bà nói tên mình bằng thổ ngữ: "Que soy era Immaculada Councepciou" (Ta là Đấng Vô Nhiễm Nguyên Tội).

Trọn một ngày nơi Đức Mẹ nói với Bernadette.

Giữa lòng đền thánh, **hang đá Massabielle** vẫn là nơi thinh lặng và cầu nguyện. Phía trên và chung quanh là **vương cung thánh đường Vô Nhiễm Nguyên Tội**, **vương cung thánh đường Mân Côi** rực sáng tranh khảm và **vương cung thánh đường ngầm thánh Piô X**.

Chương trình tự do: mỗi người lấp đầy ngày bằng những trải nghiệm thiêng liêng của đền thánh được giới thiệu ở trang sau. Buổi tối, bạn có thể tham dự **cuộc rước nến** một lần nữa.



CUỘC RƯỚC NẾN TRÊN QUẢNG TRƯỜNG

Mười hai cách *sống trọn đền thánh*

Những trải nghiệm thiêng liêng cho trọn một ngày, không vội vã.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI PHÍA TRÊN HANG ĐÁ

01 **Hang đá Massabielle**
Lưu lại nơi Đức Mẹ hiện ra với thánh Bernadette năm 1858.

02 **Vương cung thánh đường Mân Côi**
Chiêm ngắm những bức khảm các mầu nhiệm Mân Côi.

03 **Vương cung thánh đường Vô Nhiễm Nguyên Tội**
Viếng vương cung thánh đường phía trên hang đá.

04 **Vương cung thánh đường thánh Piô X**
Bước vào vương cung thánh đường ngầm của những cuộc cử hành lớn.

05 **Thánh lễ**
Tham dự Thánh lễ theo lịch phụng vụ.

06 **Xưng tội**
Ai muốn có thể lãnh nhận bí tích Hòa giải.

07 **Nghi thức nước**
Uống nước suối và rửa mặt.

08 **Hồ tắm**
Tham gia theo quy định và giờ mở cửa của đền thánh.

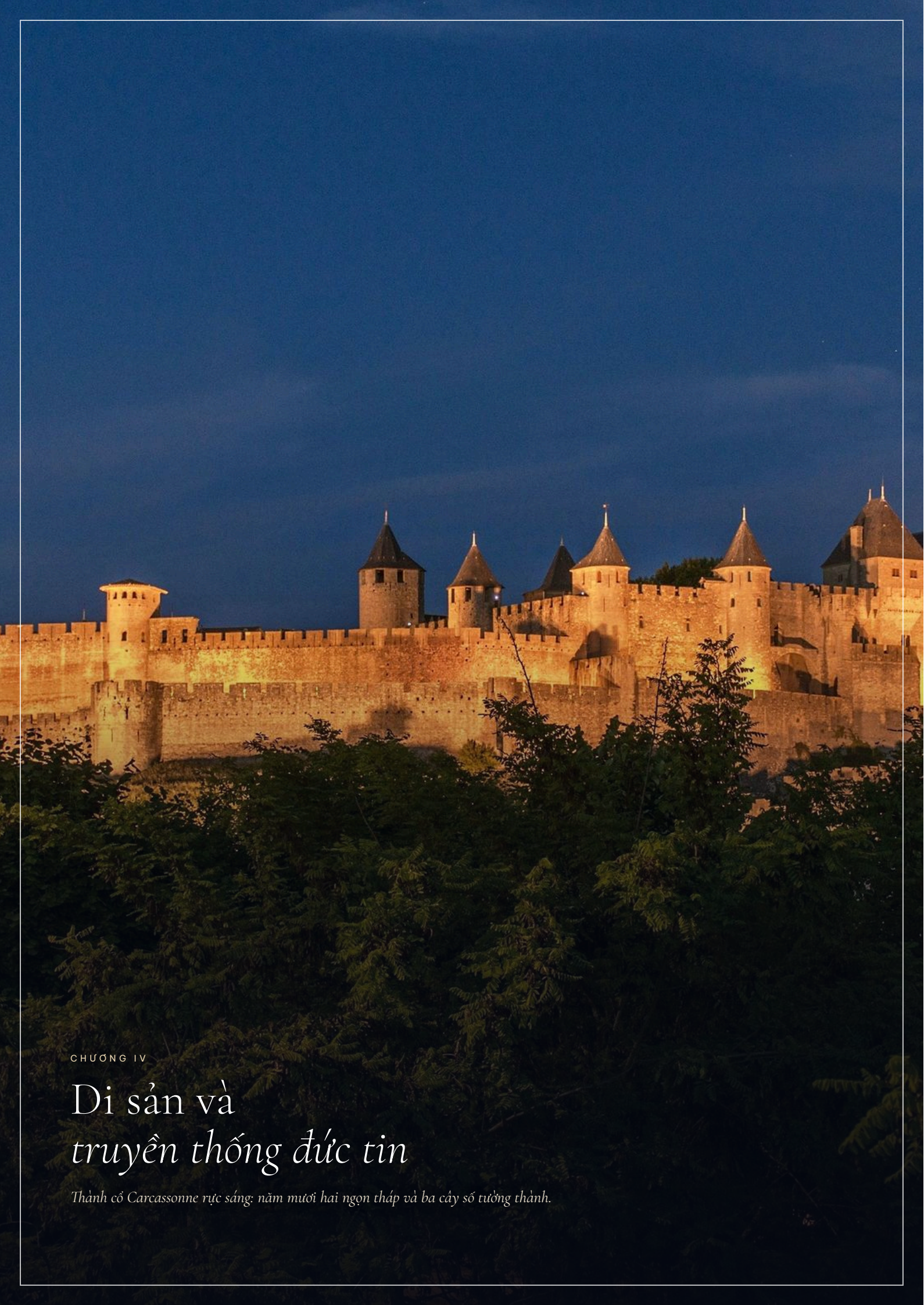
09 **Thắp một ngọn nến**
Thắp nến cho một ý nguyện riêng.

10 **Đàng Thánh Giá**
Đi theo nhịp độ và khả năng của đoàn.

11 **Thời gian tự do**
Thời gian suy niệm và cầu nguyện riêng.

12 **Rước nến**
Tham dự cuộc rước buổi tối theo chương trình.

Một mình hay cùng đoàn, mỗi người tự do chọn những khoảnh khắc chạm đến mình nhất.



CHƯƠNG IV

Di sản và *truyền thống đức tin*

Thành cổ Carcassonne rực sáng: năm mươi hai ngọn tháp và ba cây số tường thành.



KÊNH ĐÀO CANAL DU MIDI DƯỚI HÀNG TIÊU HUYỀN

NGÀY 7 · LOURDES – CARCASSONNE

Từ hang đá *đến dòng nước Canal du Midi*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Thánh lễ sáng tại Lourdes *lời cầu nguyện cuối*	Sau bữa trưa đi Carcassonne *du ngoạn Canal du Midi*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Carcassonne*

Những giây phút cuối bên hang đá, và sự bình yên của mặt nước.

Buổi sáng, đoàn vẫn ở Lourdes: **Thánh lễ sáng** và thời gian tự do cho lời cầu nguyện cuối. Sau bữa trưa, xe du lịch đi **Carcassonne**.

Chiều muộn, tùy giờ tàu chạy, trong chuyến **du thuyền có thuyết minh**, bạn lướt trên **Canal du Midi**, giữa hàng tiêu huyền, âu thuyền và các công trình. Ăn tối và nghỉ đêm tại Carcassonne.

BẠN CÓ BIẾT?

1681

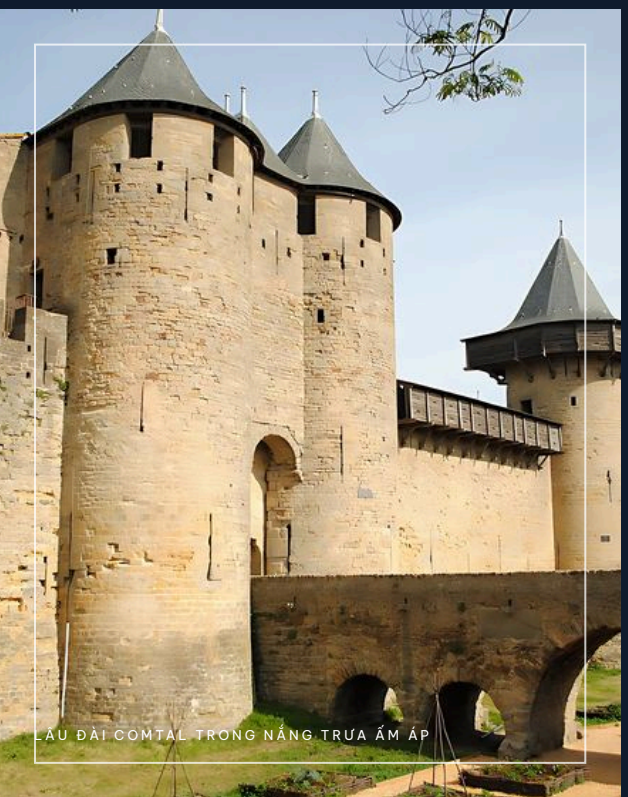
Con kênh do Pierre-Paul Riquet thiết kế nối Toulouse với Địa Trung Hải. Di sản Thế giới UNESCO.



HANG ĐÁ MASSABIELLE TRONG GIỜ XANH



NHỮNG NGỌN THÁP THÀNH CỔ NHÌN QUA MỘT VÒM CỔNG



LÂU ĐÀI COMTAL TRONG NẮNG TRƯA ẤM ÁP

NGÀY 8 · CARCASSONNE – AVIGNON

Carcassonne, *một thành cổ Trung cổ phi thường*

BUỔI SÁNG	Tham quan thành cổ có hướng dẫn *gồm lâu đài Comtal và tường thành*
BUỔI CHIỀU	Ăn trưa *đi Avignon*
BUỔI TỐI	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Avignon*

Những bức tường kể nghìn năm lịch sử xứ Languedoc.

Buổi sáng, cùng **hướng dẫn viên chuyên sâu được cấp phép**, bạn dạo qua những **con phố nhỏ** của thành cổ Di sản Thế giới UNESCO này, một trong những thành lũy ấn tượng nhất châu Âu.

Vé vào **lâu đài Comtal** và **tường thành** đã bao gồm. Với tầm nhìn bao quát, bạn hiểu hệ thống phòng thủ và lịch sử tôn giáo, chính trị của xứ Languedoc.

Sau bữa trưa, đoàn đi **Avignon**, thành phố của các Giáo hoàng. Ăn tối và nghỉ đêm tại Avignon.

BẠN CÓ BIẾT?

52

ngọn tháp dọc hai vòng tường thành dài ba cây số. Vào thế kỷ 19, Viollet-le-Duc đã cứu thành cổ khỏi đổ nát.

NGÀY 9 · AVIGNON – LA SALETTE

Avignon, *thành phố của các Giáo hoàng*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Tham quan Điện Giáo hoàng *hướng dẫn viên chuyên sâu được cấp phép*	Ăn trưa *đi dãy Alpes*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm gần La Salette*

Vào thế kỷ 14, trái tim của thế giới Kitô giáo đập bên sông Rhône.

Chuyến tham quan **Điện Giáo hoàng**, một trong những quần thể Gothic lớn nhất châu Âu, đi qua những đại sảnh yến tiệc và các nhà nguyện.

Chuyến tham quan kể về **vinh quang của Avignon** và vai trò chính trị, tôn giáo của các Giáo hoàng. Sau bữa trưa, xe du lịch rời **Provence** đến những dãy núi đầu tiên của **Alpes**. Ăn tối và nghỉ đêm gần La Salette.

BẠN CÓ BIẾT?

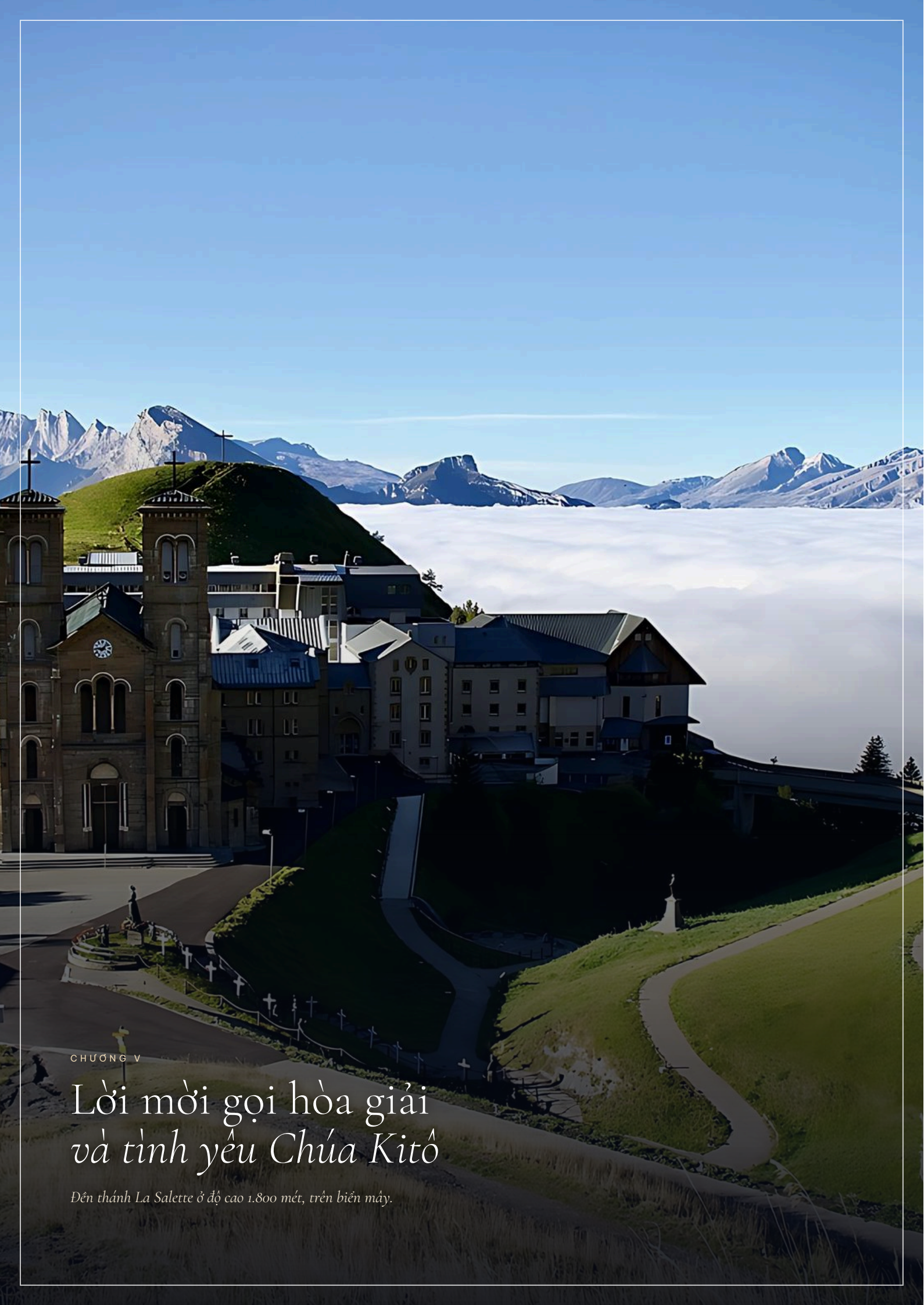
1335

Năm khởi công. Trong chưa đầy hai mươi năm, Điện Giáo hoàng trở thành công trình Gothic lớn nhất thời bấy giờ.



SÂN DANH DỰ ĐIỆN GIÁO HOÀNG

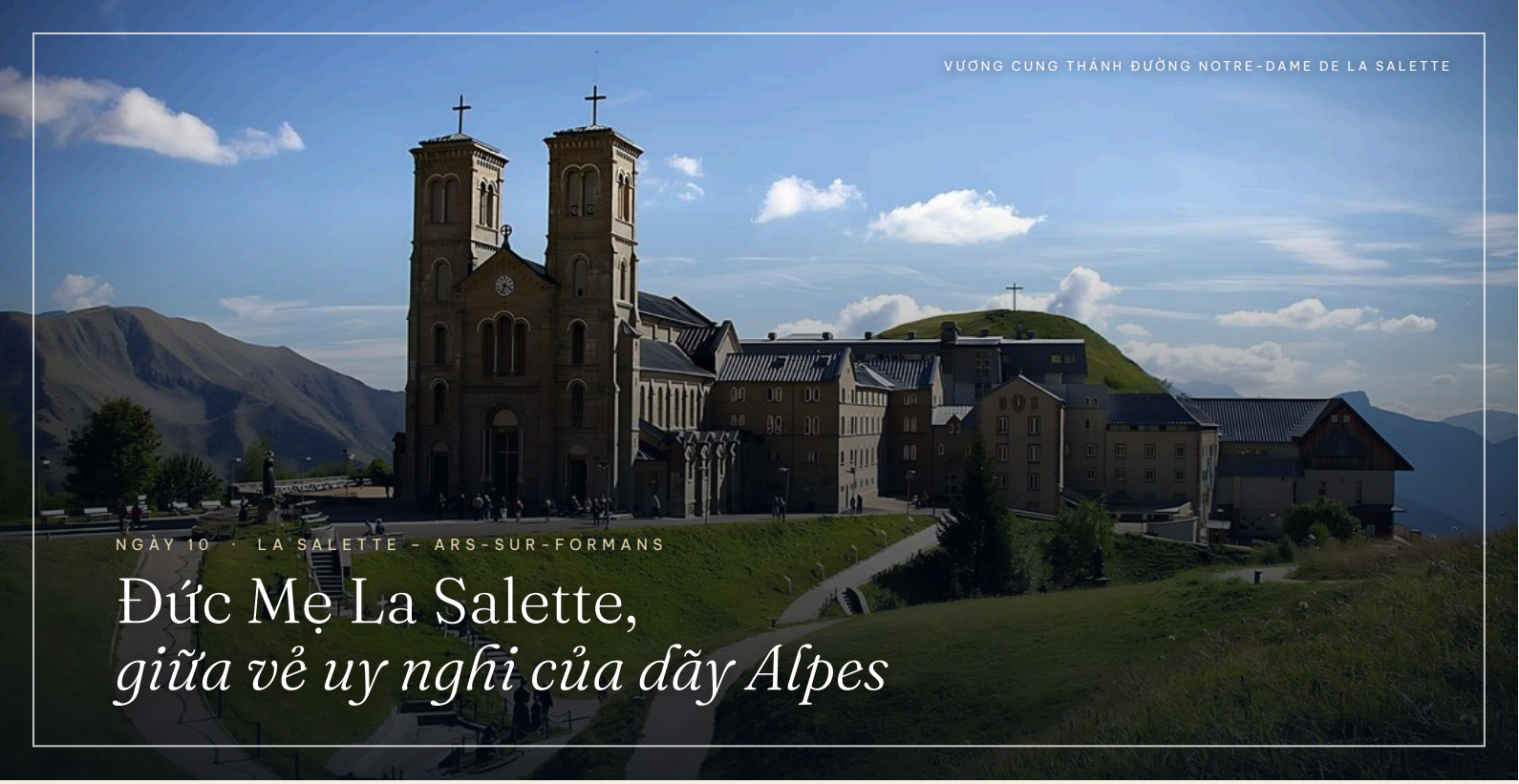
ĐIỆN GIÁO HOÀNG TRONG ÁNH CHIỀU



CHƯƠNG V

Lời mời gọi hòa giải *và tình yêu Chúa Kitô*

Đền thánh La Salette ở độ cao 1.800 mét, trên biển mây.



NGÀY 10 · LA SALETTE – ARS-SUR-FORMANS

Đức Mẹ La Salette, *giữa vẻ uy nghi của dãy Alpes*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Đền thánh và vương cung thánh đường *Thánh lễ nếu có thể*	Ăn trưa *đi Ars-sur-Formans*	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại hoặc gần Ars*

Một sứ điệp hoán cải, được nâng đỡ bởi sự thinh lặng của núi rừng.

Ngày 19 tháng 9 năm 1846, Đức Mẹ hiện ra tại đây với hai em bé chăn chiên, **Mélanie Calvat** và **Maximin Giraud**. Sứ điệp của Mẹ mời gọi **hoán cải**, **cầu nguyện** và **hòa giải**.

Bạn viếng **đền thánh**, vương cung thánh đường và nơi hiện ra, dành thời gian suy niệm và, nếu có thể, dự Thánh lễ, giữa phong cảnh tuyệt đẹp của dãy Alpes.

Buổi chiều, đoàn đi **Ars-sur-Formans**, ngôi làng của vị cha xứ thánh thiện. Ăn tối và nghỉ đêm gần Ars.

BẠN CÓ BIẾT?

1.800m

Độ cao của đền thánh, một trong những nơi hành hương cao nhất châu Âu, dưới chân núi Gargas.



NƠI HIỆN RA VÀ CÁC TƯỢNG ĐỨC MẸ



ĐỀN THÁNH GIỮA NÚI NON



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG ARS-SUR-FORMANS

NGÀY 11 · ARS - PARAY-LE-MONIAL - NEVERS

Từ cha xứ Ars *đến Thánh Tâm Paray-le-Monial*

BUỔI SÁNG
Đền thánh Ars
vương cung thánh đường và nhà thờ cổ

BUỔI CHIỀU
Sau bữa trưa đi Paray-le-Monial
vương cung thánh đường và Nhà nguyện Hiện ra

BUỔI TỐI
Đi Nevers
ăn tối, nghỉ đêm tại Nevers

BẠN CÓ BIẾT?

17 giờ

Cha xứ Ars có khi ngồi tòa giải tội mười bảy giờ mỗi ngày để đón khách hành hương khắp nước Pháp.

Một cha xứ làng quê, và Trái Tim Chúa Kitô được tỏ lộ.

Tại **Ars**, **thánh Gioan Maria Vianney**, bổn mạng các cha xứ trên toàn thế giới, đã dành trọn ngày trong tòa giải tội. **Vương cung thánh đường** và **nhà thờ cổ** lưu giữ ký ức về sứ vụ mục tử của ngài.

Buổi chiều, đoàn viếng **Paray-le-Monial**: **vương cung thánh đường Thánh Tâm**, viên ngọc Roman, và **Nhà nguyện Hiện ra**, nơi Chúa Kitô tỏ mình cho thánh **Margarita Maria Alacoque**. Sau giờ cầu nguyện, đoàn đi Nevers.



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG PARAY-LE-MONIAL VÀ SÔNG BOURBINCE



ESPACE BERNADETTE, TU VIỆN SAINT-GILDARD



HÒM THÁNH TÍCH THÁNH BERNADETTE, NEVERS

NGÀY 12 · NEVERS – PARIS

Nevers, *đời sống khiêm nhường của thánh Bernadette*

BUỔI SÁNG	Espace Bernadette Soubirous *suy niệm trước hòm thánh tích*
BUỔI CHIỀU	Sau bữa trưa đi Paris *tham quan toàn cảnh có hướng dẫn viên*
BUỔI TỐI	Nhận phòng, ăn tối *nghỉ đêm tại Paris*

Sau Lourdes: đời sống ẩn dật của Bernadette trong tu viện.

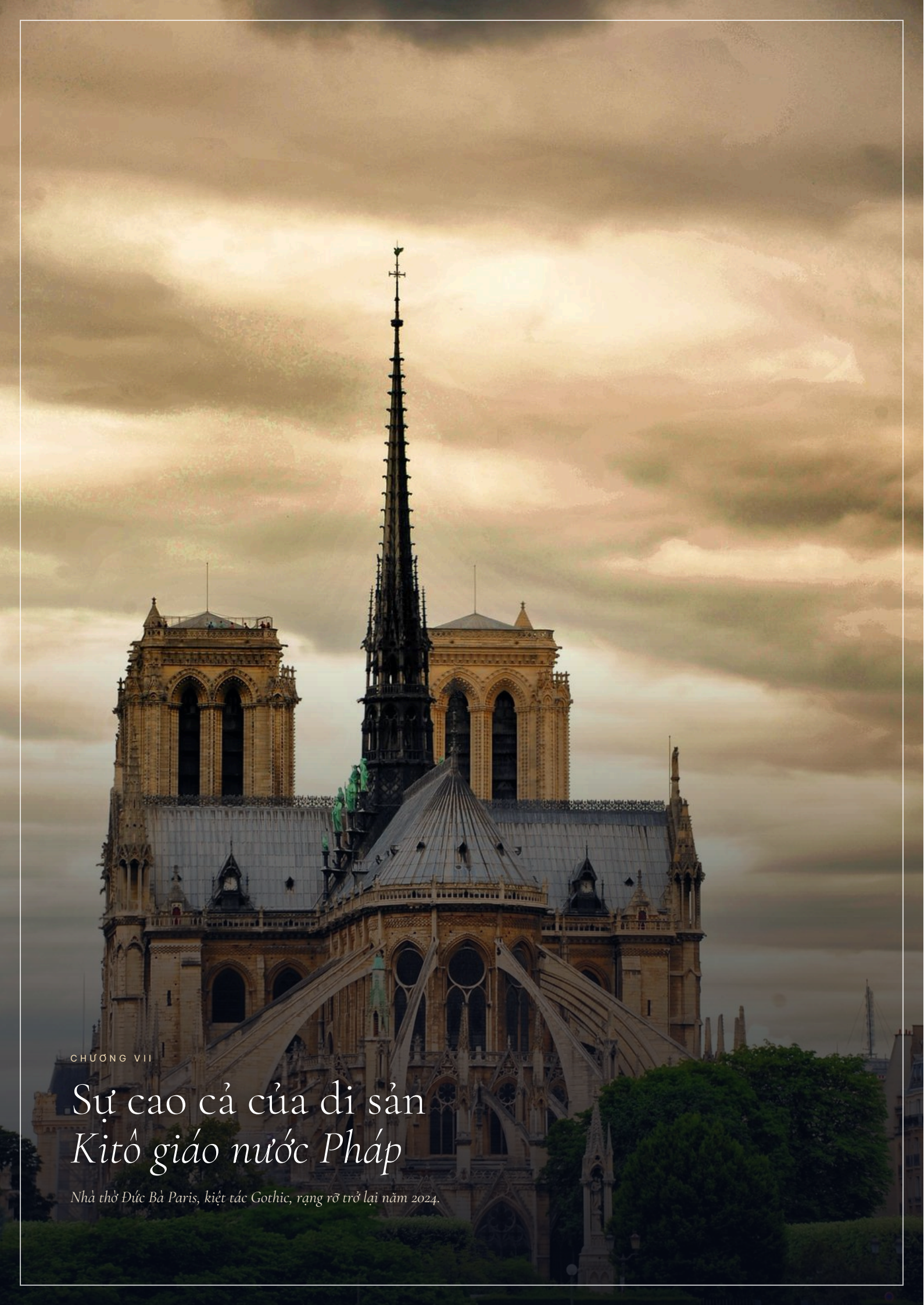
Espace Bernadette Soubirous nằm trong **tu viện cũ Saint-Gildard**, nơi Bernadette sống những năm cuối đời. Trong nhà nguyện, mỗi người có thể lưu lại trước **hòm thánh tích** nơi thân xác chị an nghỉ: một khoảnh khắc nối dài những ngày ở Lourdes với niềm xúc động sâu xa.

Buổi chiều, đoàn đi **Paris**. Một **chuyến tham quan toàn cảnh** cùng **hướng dẫn viên chuyên sâu** qua các đại lộ lớn và công trình biểu tượng chuẩn bị cho ngày hôm sau. Ăn tối và nghỉ đêm tại Paris.

BẠN CÓ BIẾT?

13 năm

"Tôi đến đây để ẩn mình." Bernadette đến năm 1866 và sống tại Nevers cho đến khi qua đời năm 1879.



CHƯƠNG VII

Sự cao cả của di sản *Kitô giáo nước Pháp*

Nhà thờ Đức Bà Paris, kiệt tác Gothic, rạng rỡ trở lại năm 2024.



KÍNH MÀU SAINTE-CHAPELLE

NGÀY 13 · PARIS

Paris Kitô giáo, *và sông Seine lung linh*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Nhà thờ Đức Bà *Sainte-Chapelle*	Rue du Bac *Montmartre và Sacré-Cœur*	Bữa tối trên du thuyền riêng sông Seine *nghỉ đêm tại Paris*

Một ngày cùng hướng dẫn viên chuyên sâu được cấp phép, từ thánh tích Cuộc Thương Khó đến đồi Montmartre.

Ngày bắt đầu tại **Nhà thờ Đức Bà Paris**, mở cửa trở lại cho việc thờ phượng năm 2024, rồi tiếp tục tại **Sainte-Chapelle**, kiệt tác Gothic rực rỡ của vua thánh Louis, lộng lẫy với những ô **kính màu** kỳ diệu.

Sau bữa trưa là giờ suy niệm tại **nhà nguyện Mề Đay Phép Lạ** ở Rue du Bac, rồi đoàn lên **Montmartre** và **vương cung thánh đường Thánh Tâm**, cao vời trên thủ đô.

Buổi tối, một **bữa tối ẩm thực** trên du thuyền dành riêng cho đoàn mừng kết thúc hành trình, với Paris lung linh làm khung cảnh.

BẠN CÓ BIẾT?

1.113

Số cảnh kính màu trên mười lăm cửa sổ của Sainte-Chapelle: lịch sử thế giới, từ sách Sáng Thế đến cuộc Phục Sinh.



NHÀ NGUYỆN MỀ ĐAY PHÉP LẠ, RUE DU BAC



VƯƠNG CUNG THÁNH ĐƯỜNG THÁNH TÂM DƯỚI BẦU TRỜI ĐÊM



THÁP EIFFEL VÀ CẦU BIR-HAKEIM VỀ ĐÊM

NGÀY 14 · PARIS – PARIS-CHARLES DE GAULLE

Tạm biệt, *nước Pháp*

BUỔI SÁNG	BUỔI CHIỀU	BUỔI TỐI
Ăn sáng tại khách sạn *thời gian tự do tùy giờ bay*	Xe du lịch riêng *đi sân bay Paris-Charles de Gaulle*	Hỗ trợ làm thủ tục *kết thúc hành trình*

Một cái nhìn cuối về Paris, và những kỷ niệm cho cả cuộc đời.

Sau **bữa sáng**, xe du lịch đưa đoàn, theo giờ bay, đến sân bay **Paris-Charles de Gaulle**.

Với **hỗ trợ làm thủ tục**, hành trình lớn này khép lại, hành trình đã đưa khách hành hương từ bờ biển Normandie đến những đỉnh núi Alpes.

BẠN CÓ BIẾT?

13

chặng, 13 đêm và gần 3.000 cây số nước Pháp: một hành trình lớn theo dấu chân các thánh đã định hình đất nước này.

Năm *trải nghiệm đặc biệt*

Một cách khác để khám phá truyền thống, tay nghề và phong cảnh nước Pháp.

1



PHỐ CỔ TOURS

NGÀY 4 · TRÀ CHIỀU

Hương vị xứ Touraine

Buổi nếm thử riêng có thuyết minh: kẹo nougat Tours, phô mai địa phương và đặc sản thủ công thung lũng Loire.

2



BORDEAUX TRONG ÁNH CHIỀU

NGÀY 5 · BUỔI SÁNG

La Cité du Vin

Một cuộc triển lãm cho cảm nhận lịch sử và truyền thống rượu vang bằng mọi giác quan, và buổi nếm rượu trên đài quan sát nhìn xuống Bordeaux.

3



VƯỜN NHO BORDEAUX

NGÀY 5 · TRƯỚC KHI ĐI LOURDES

Một lâu đài rượu Bordeaux

Vườn nho, quy trình làm rượu và hầm rượu của một nhà vang danh tiếng, với buổi nếm rượu có thuyết minh các loại vang của nhà.

4



KÊNH ĐÀO CANAL DU MIDI

NGÀY 7 · CHIỀU MUỘN

Canal du Midi

Du thuyền có thuyết minh trên một kiệt tác thế kỷ 17, giữa phong cảnh yên bình và các công trình.

5



SÔNG SEINE VÀ THÁP EIFFEL LÚC HOÀNG HÔN

NGÀY 13 · BUỔI TỐI

Bữa tối trên du thuyền sông Seine

Bữa tối ẩm thực chia tay trên du thuyền dành riêng cho đoàn, giữa Paris lung linh.

BAO GỒM

Một hành trình *được chuẩn bị chu đáo*

Để mỗi người tập trung vào điều cốt yếu: cầu nguyện, khám phá và những khoảnh khắc sẻ chia.

DI CHUYỂN VÀ ĐỒNG HÀNH

- Đón đoàn tại sân bay Paris-Charles de Gaulle
- Đưa đón sân bay khi đến và về
- Xe du lịch riêng tiện nghi suốt hành trình
- Trưởng đoàn nói tiếng Việt suốt hành trình

LƯU TRÚ

- 13 đêm tại các nơi lưu trú được chọn kỹ
- Khách sạn cao cấp 4 và 5 sao, hoặc khách sạn boutique đặc sắc tùy chặng
- Tiện nghi, dịch vụ, ẩm thực và vị trí được đặt lên hàng đầu

5 LƯỢT THAM QUAN VỚI HƯỚNG DẪN VIÊN CHUYÊN SÂU

- **Ngày 3** · Mont-Saint-Michel, làng và tu viện
- **Ngày 8** · Carcassonne, thành cổ, lâu đài Comtal và tường thành
- **Ngày 9** · Avignon, Điện Giáo hoàng
- **Ngày 12** · Paris, tham quan toàn cảnh bằng xe du lịch
- **Ngày 13** · Paris Kitô giáo, trọn ngày

THAM QUAN VÀ TRẢI NGHIỆM

- Các đền thánh và nơi thiêng liêng chính trong chương trình
- Vé vào tu viện Mont-Saint-Michel, lâu đài Comtal và tường thành Carcassonne, Điện Giáo hoàng và Sainte-Chapelle
- Nếm ẩm thực tại Touraine
- La Cité du Vin kèm nếm rượu
- Thăm một nhà vang Bordeaux kèm nếm rượu
- Du thuyền có thuyết minh trên Canal du Midi
- Bữa tối ẩm thực trên du thuyền riêng sông Seine

NHỮNG KHOẢNH KHẮC ĐẶC BIỆT

- Bữa tối chào mừng tại Lisieux
- Giờ cầu nguyện và cử hành theo chương trình của các đền thánh
- 2 đêm tại Lourdes, 2 đêm tại Paris
- Bữa tối ẩm thực chia tay trên sông Seine

Các đền thánh khác được tham quan có thuyết minh, có người đồng hành hoặc tự do. Giờ Thánh lễ, rước kiệu và đặt chỗ sẽ được xác nhận khi chuẩn bị. Các bữa ăn bao gồm được nêu trong báo giá.

Ảnh: Jonathan Ikemura / Unsplash · Florian Pépellin / Commons CC BY-SA 4.0 · Florian Delée / Unsplash · Árpád Czapp / Unsplash · Pedro Pablo / Flickr CC BY-SA 2.0 · Vinicius Pinheiro / Flickr CC BY-SA 2.0 · Chris_Mars / Pixabay · jarmoluk / Pixabay · Bradley Weber / Flickr CC BY 2.0 · isamiga76 / Flickr CC BY 2.0 · Céline Chamiot-Poncet / Unsplash · Ikmo-ned / Commons GFDL · Vidja L / Unsplash · Mariusz Strawinski / Flickr CC BY 2.0 · Daryl Edwin / Unsplash · Isabelle Blanchemain / Flickr CC BY 2.0 · Artur Staszewski / Flickr CC BY-SA 2.0 · Zairon / Commons CC BY-SA 4.0 · Benjamin Smith / Commons CC BY-SA 4.0 · rperucho / Pixabay · Andres Alvarado / Flickr CC BY-SA 2.0 · Jacques Dillies / Unsplash · Leonhard_Niederwimmer / Pixabay · truthseeker08 / Pixabay · MilborneOne / Commons CC BY-SA 3.0 · Jordi Vich Navarro / Unsplash · Jon Mokoroa / Flickr CC0 1.0 · Wojciech Wyszkowski / Unsplash · Moahim / Commons CC BY-SA 4.0 · Nick Castelli / Unsplash Unsplash License · Robert Montgomery / Flickr CC BY 2.0 · Nick Castelli / Unsplash · Héctor J. Rivas / Unsplash · Nicolas Gaborit / Unsplash · Michael / Unsplash · edmondlafoto / Pixabay · Tylwyth Eldar / Commons CC BY-SA 4.0 · Ziegler175 / Commons CC BY-SA 3.0 · Jacquym / Commons CC BY-SA 4.0 · Julien Doclot / Unsplash · Fabio Sobiecki / Flickr CC BY 2.0 · Regine G. / Flickr CC BY 2.0 · Pierre Blaché / Flickr CC0 1.0 · Boudewijn Boer / Unsplash · Brian Scott / Unsplash · Pedro Szekely / Flickr CC BY-SA 2.0 · Sung Jin Cho / Unsplash Unsplash.



HƠN CẢ MỘT CHUYẾN ĐI

Một cuộc gặp gỡ với tâm hồn *Kitô giáo của nước Pháp*

Từ sự đơn sơ của Lisieux đến vẻ hùng vĩ của Mont-Saint-Michel, từ niềm xúc động ở Lourdes đến núi non La Salette, từ đền thánh Thánh Tâm đến Paris lung linh: mỗi chặng cho thấy một gương mặt của nước Pháp, đức tin và các thánh, truyền thống và nghệ thuật sống.

Mười bốn ngày khám phá nước Pháp: những kỷ niệm và một trải nghiệm đức tin cho cả cuộc đời.

VÒM TRỜI SAO VÀ KÍNH MÀU SAINTE-CHAPELLE